

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ն Ա Յ Ը

ՍԵՆԵՆԻ ԲԵՆԻՆՆԱ 120
Այլը ալը 60
ՍԵՆԵՆԻ ԲԵՆԻՆՆԱ 30
ՇԵՆԻՐ ԲԵՆԻՆՆԱ 80



ՏԵՐԸ ԽՈՒՐԵՆԵ ԲԵՆԻՆՆԱ
ՏԵՐԸ ԽՈՒՐԵՆԵ ԲԵՆԻՆՆԱ
ՏԵՐԸ ԽՈՒՐԵՆԵ ԲԵՆԻՆՆԱ

Իտալիական միջ Պէյոյունտա ճառատէյի քէպիտէ Թադարմ ճիվարնտա Նո. 65

ԱՍԻԹԱՆԵ 23 ԱՊՐԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էրզրումտան թարափըմըզա պէր վէճհի ամթի եազըմըջ տըր .

Էրզրում բիսդ.օրսու Մեղքիսե-
դեկեան Թադ. Ստեփան Գերապայծա-
ռն իսթիփսար գապուլ օլունտու-
ղունտան, մադամը մեզքիւրէ տի-
կէր իւլ զաթը ֆեզայիսիմաթըն իս-
թիսապը ըրեթպէթլու կաթողիկոս-
բաթիդ Էֆէնտի հազրէթլէրի ճա-
նիպիտէն շէրէֆմէֆտուր էմր մու-
ճիպիտէն, կէրէք նէֆսը Էրզրում
վէ կէրէք միւլհադաթընտա վէրիլէն
թալիմաթա թէվֆիգէն, ինթիսա-
պը մէզքիւր պիլիճրա, էքսէրի-
եթ գազանանլարտան պիլիճի-
սի Մուլքիսեօրսը սապըզը Թադ.
Յովհաննէսեան Յովհաննէս Գերա-
պայծառ հազրէթլէրի 338 վէ Գը-
չուրեան Յովսէֆ Գերապայծառ 304
վէ Գըչուրեան կարապետ վարդա-
պետ 278 ըյ գազանարադ, միւն-
թէիսիպ գամիսիօն հէյեթի ճանի-
պիտէն կէյէն հաթիթա բոսթասը
իլէ մազպաթասը՝ բաթիդի միւլ-
չարիլէյ հազրէթլէրիէն արդ վէ
թադարմ օլունտու, վէ Էրզրումուն
էհէմիթեթի իսէ, տէվլէթէ տալի
մուսատտադ վէ վիւլաթը իւզգա-
մըն՝ միւլիւրանը ֆաթիսամտան թա-
յիս ու իզամպույրլումսը իլէ միւ-
տէլլէ օլմասըյա, Էրզրում բիսդ.օ-
պոն թալիսի օլունտան զաթ՝ մուրախ-
իսալըգտան մաստա, մէճիսի իտա-
րէի վիւլաթէթտէ տալի արաթ թա-
պի պուլունաճաղընտան, գանունը
տէվլէթէ արիֆ վէ հուգուգը տէվ-
լէթ վէ միլլէթի վիգայէ իթմէք իւ-
թիտարընը հայիւ, վէ ըյիստէն իս-
թիֆատէ իտիլէճէք սըֆաթլէ մուլթ-
թասըք պիլը գաթըն նասպ վէ թա-
յիս մէնաթիլի քէսիլիսի միւլաթէվ-
հիս, վէ Յովհաննէսեան Գերապայ-
ծառ իսէ, պու էվսաթը մէմուռ-
հէյի ճամի պիլը զաթը արիգատըր
պուլունտուղունտ, վէ Էրզրում
թէմիլտէ, օն պիլն նուֆուսու միւ-
թէմալուգ էֆրատը ճէմաթը-
մըզ մէվճուտ օլունտու մէպիլի,
«Ջայն բազմանց ձայն Աստուծոյ» «Լի-
սան իւլ իսպը լիսան իւլ Հադ-
մանթուգուճա» միւլարիլէյիլն
թալիսիլիճիմիլէ հադայիլիլնապ վէ
տէվլէթ ու միլլէթէ սատըզ ու շէ-
ֆիդ գէվաթըն արգու ի եէկեանէլէ-
րիստէն օլմասը իլէ, հայիլի հուսու-
լի՝ զադէթայը միւլթէպէրիլիզ վա-
սըթասըյա տալի ըրեթպէթլու կա-
թողիկոս-բաթիլիլիզէֆէնտի հազ-

րէթլէրիլնն նազարկեաճը հադա-
յիլիլիլիլիլիլիլնն արդ ու վազ օ-
լունտասը միւլթէմէնա տըր .

ՊԱՏԿԵՐ ՀԱՆԴԵՍ ԿԻՍԱՄՍԵԱՅ

Էրմէնի-գաթօլիք բաթիլիլիլիլնն
թաթլէրի հիմանէսիլնտէ օլարադ,
մէյտանը ինթիլարէ վազ իտիլէճէկի
պիլը վազըթտան պէրու իշիլիլիլնն-
տէ պուլունտան մէզքիւր ըրալէնն
պիլիլնն Նիւսիսիսի, պու տէֆա,
Իոթանպօլտա Գարեգին Պաղտատ-
լեան մաթպասընտա թապ իտիլ-
միլ օլարադ, կէօրիւմիլն տիւր .
Իշպու եէնի ընթիլիլիլիլնն տէվա-
վէ մուլաթիֆադընթէթ թէմէննի ի-
տէրիլ .

ԽԱՐԻՃԻԵ

(Թէլէկիւրմի)
Վիէննա, 2 մայիս . - Ղազէթալար՝
ամէլէնն հիւանի թալը ու հարէ-
քէթիլնի մէտհ իտիլիլնն . Մէմա-
լիլիլնն հէր թարափընտան կէյէն ըս-
մի բաթըթօլարա նէզարէն, մայիսի
պիլիլնն կիւնիւ ճիտտի պիլը հատի-
սէ վուգու պուլունտու տըր . Վիէն-
նա տաքի Բրաթիլիլնն պաղչէսիլնտէ թօ-
լանտան ամէլէնն միգտարը 50,000
թալմիլն օլունտու, Պուլար՝ շայ-
եանը իսթիլիլնն պիլը հալու թալմի-
տա պուլունտու շար, վէ ազլամ
գատթ լալթտա քէմալ ինթիլիլնն
պաղչէսիլն չըգմըլար տըր . Եալընը
Թալօրիլիլնն մահալլէսիլնտէ 200 քի-
չիլիլնն պիլը ճէմլիլնն՝ բօլիսէ մու-
լալիլնն իթիլիլննտէ, 50 քիչի
գատար թէվգըթ օլունտու տուր .
Լօնտա, 2 մայիս . - Շէհիլ թէ-
մալիլլէ սիւքիլնն իւզըն իտի .
Հայտարարտաքի ալայ՝ կիւրիլիլնն
սիւլ վուգու պուլունտու տուր . Կէյէ-
նէք բազար կիւնիւ պիլիլնն պիլը
Նիւմայիլ վուգու պուլունտու իս-
պէր վէրիլիլնն .
Մատրիտ, 2 մայիս . - Իսթանբուլն
հիլ պիլը թարափընտա աղը պիլը
գալընըգըզ վուգու պուլունտու տըր .
Ամսթէրտամ, 2 մայիս . - Շէհիլ
իլէ եէպէթ՝ սիւքիլնն իւզըն պու-
լունտու, վէ հիլ պիլը գալընըգըզ
վուգու պուլունտու տըր .
Րօմա, 2 մայիս . - Իթալիանըն բէք
չօգ շէհիլիլննտէն կէյէն իսպէրլէր
իսպըրը տըր . հէման հէր թարափ-
տա եաղմուր կէլմէքտէ պուլունտու
տուր . Թուրինօ վէ Կրօնթօտա 200
քիչի գատար թէվգըթ օլունտու

տուր . Գրալ իլէ գրալիլնն՝ պէրմիւ-
թատ ալըգ արապա իլէ տիլարը
չըգմըլ, վէ քէմալ շէվգ իլէ ալ-
գըլանմըլ տըր .
Աթինա, 2 մայիս . - Վիւքէլա թա-
րափտարը օլան զաղէթալար՝ կի-
լիլիլնն, իտալիլնն էօրֆիլիլնն
ֆէսիլիլնն նէյէթ իտիլնն ալալը
ճէտիլննէ գապու իթմէլէրիլնն
սիլաթ իտիլիլնն, կիլիլնն միւլ-
թէճիլիլնն՝ կիլիլնն ալալթ իթմէք
Նիլէթիլննտէ տիլիլնն .
Գահիլէ, 2 մայիս . - Թէպուլի
սիւքուրն հադընտա Թրանսանըն
եաղընտա ճէվապ վէրէճէկի մէ-
մալ տուր .
Նիւ-Եօրգ, 2 մայիս . - Միւլթէ-
միլը Ամէրիգատա պիլը չօգ ամէլէ
Նիւմայիլիլնն վուգու պուլունտու, ա-
ղը հատիլիլնն վուգու կէլմէլիլնն
տիլ . Շիգալիտա 25,000 ամէլէ՝
կիւնտէ 8 սաթ իշիլննիլմէսի լէ-
հիլնտէ պիլը Նիւմայիլ իճրա իթմը-
լէլ տիլ .
Բարիս, 2 մայիս . - Մայիսի պի-
լիլնտէ ազլամ կէճ վազըթ Րէքիւպ-
իլք մէյտանընտա իսթիլիլնն պաղը
գալիլալար վուգու պուլունտու, եա-
լընը բօլիս մարիլիլնն իլլէ սապիլ
մու հաթադա օլունտալիլնն, վէ պաղը
էլիլնտա թաթլէր թէվգըթ ալընմըլ
տըր . Սիլք սօգաղընտա Նիւմայիլ-
ճիլիլնն իլէ պիլը միւլթիլնն սիւքիլ
արապընտա պիլը միւլաթէմէ վուգու
ղու պուլունտու, 30 քիչի գատար եա-
լալանմըլ, վէ 500 Նիւմայիլիլնն թէվ-
գըթ օլունտու տուր .
Թրօս նամ՝ մահէլլտէ բօլիս գօ-
միսիլնն՝ Նիւմայիլիլնն թարափըն-
տան իլըրալանտըրընտան, սաթիլ
միւլաթիլնն իթմիլ վէ պիլը չօգ էլ-
իսա թէվգըթ օլունտու տուր . Մար-
սիլեատա եէր եէր թօլանմըլ օլան
էհալիլ առքէր թարափընտան տա-
ղընմըլ տըր . Պիլ զէյիլնն եաղը
ֆապիլիլնն էքսէրիսի էճնէպի օ-
լան ամէլէ թարափընտան եաղմա
իտիլիլնն, վէ 31 իթալիան ամէլէ
թարափընտան թէվգըթ օլունտու
տուր . Թէվգըթ օլունտալարըն միգ-
տարը՝ մէմուլ 100 քիչիլնն պալիլ
օլունտու .
Վիէննա, 3 մայիս . - Մէլիլիլնն մէպու-
սան գօմիսիլնն տէվլէթի Ալիլնն իլէ Ա-
վսթիլա տէվլէթի պէյիլննէթ թիճա-
րէլ մուհէլտէսիլնն 1890 սէնէսի գեկ-
տեմբեր Վիլննի կիւնիլնն գատար թէմ-
տիլիլնն տալիլ օլան թէլիլնն իթթի-
հատը արա իլէ գապուլ իլլէմիլ տիլ .
Գիօնիս, 3 մայիս . - Քէօնիլնն 8էյ-
թուր զաղէթալարըն Պէլիլալտալնն ալա
իլլէտիլնն պիլը զըթա թէլիլննալնն
մէպիլնն նէզարէն, պիլը չօգ Պուլար

մուհաճիլիլնն՝ Սըրպիլիլնն տալիլնն
նազըրընն էմրիլիլնն թաթլէր թէվ-
գըթա ալընմըլ տըր .

ՄԵՐՈՐ

Մըսըր ալալը մայիլնէսիլնն տա-
յիլ ինիլիլնն զօնսօլօտու Մ. Պայ-
րիլնն թարափընտան Լօնտալննէօն-
տէրիլնն բաթօրուն նէյը օլունտու-
ղու թէլիլննալննալննալնն պէնտան
օլունտու իտի . Իշպու բաթօր Մըսըր
ալալը մայիլնէսիլնն շու եօլտա թա-
վիլ իտիլնն .
Սէնէի սապըգա ֆապիլ վարի-
տալթը 196 պիլն իրաթա պալիլ օլ-
մուլ տուր . 121 պիլն իրա գատար
թէքէպիլնն ալալ օլունտու տուր .
Սէնէի հազրէ պիլաթէսիլնն 150
պիլն իրա գատար ֆապիլ պուլուն-
նաճաղը թալմիլն օլունտու .
Սէնէի սապըգատա վարիտալթը
Մըսըրիլնն հասըլաթը 9 միլեօն
719 պիլն իրա օլունտու, միգտարը
մուլալմիլննտէ 150 պիլն իրա
գիլեատէ, վէ մէսարիլիլնն ումուլիլնն
9 միլեօն 523 պիլն իրա օլունտու,
միգտարը մուլալննիլննտէ 159
պիլն իրա ալ օլունտու տուր . 1890
սէնէսի պիլաթէսիլնն վարիտալթը
ումուլիլնն 9 միլեօն 550 պիլն իրա
վէ մէսարիլիլնն ումուլիլնն 9 միլեօն
500 պիլն իրա թալմիլն օլունտու
տուր .
Թրանսա հիւքիլնն իտիլնն միւլթա-
լիլնն միւլալալննալնն մու-
լաթիլնն կէսթիլննալնն հալ-
տէ, արալի վէրիլիլնն եիւզ պիլն ի-
րա զամօլունտու, քիլիլնն պիլն իս-
թիլիլնն ալալընտա, արալիլնն ու-
լանտալննալնն վէ թէգալիլննալննալնն
նըն թալիլնն վէ շըմէնտըթիլնն
թէվիլնն սարթ օլունտալնն տըր .
Արալիլնն ուլալալալ իլլէ լաղըմ
օլան մէպալիլնն պիլն միլեօն իլլէ եիւզ
էլիլ պիլն իրա թալմիլն օլունտու
տուր .
Մ. Պայրիլնն՝ Մըսըրն իտիլալաթ
վէ իտիլալաթ եէքիլննալնն տալիլ
պէր վէճհի ամթի պէնտան իթմիլ տիլ .
1889 տա իտիլալաթ 6 միլեօն 950
պիլն իրա վէ իտիլալաթ 11 միլեօն
941 պիլն իրա օլունտու տուր . 1884տէ
իտիլալաթ 8 միլեօն 314 պիլն վէ
իտիլալաթ 12 միլեօն 549 պիլն իրա
օլունտու, սօն սէնէլէրտէ իսպիլ թէ-
նէզիլնն իթմիլ իլլէ, 89 տա սալիլ
սէնէլէրէ Նիւպէթլէ թէգալիլնն իլ-
լէմիլ տիլ .

ԻԼԱՆ

Շէհիլ հալը ըլլանիլնն 15 նճի բազար
կիւնիլ Պէյօլունտա Սաղըզ աղաճընտա
վազը Էրմէնի-գաթօլիք քիլիլնն իթ-
թիլալիլնն պուլունտան տալիլննտէ օ-

տաճարն, Պրուստա պուլունտուղուժ հալտէ սիրգաթ օլունան էշեա միեա- նընտա Եսէրքիսգօպօս Յովհաննէս նամը իլէ մահըիւք սիմոնէ մասմուլ թիւրք- ճէ պիր ատէտ մէօհրը զաթիմ տախի պուլունտուղ, վէ զաթէն մէօհրը մէգ- քիւր շիմոնէ տէկին հիշ պիր սէ- նէտաթա իսթիմալ օլունամալը օլտու- զունտան, թարիսի մէգքիւրտէն իթի- պարէն, մէգքիւր մէօհրին զաթան հիւքմիւ զալմամը տըր պինաէն ալէյ, մէօհրը մէգքիւր իլէ զուհուր իտէճէք հէր նէվ սէնէտաթ վէ էվրազըն սաթիմէ ատտ օլունամալը մալիւմ օլմագ իւզըն իւանը քէյթիլէթէ իպթիտար գըլընտը, Պէյօղլու, 22 ապրիլ 1881

Գ. Ն. Յովհաննէսեան
1-3

ԹԵՊՐԻՓ

Պու կիւնքի թէվճիհաթ բուսուլապը- տա, Մաթպուլաթ միւտիւրի Ահմէտ Ա- րիֆի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ, իւշիւն- ճիւրիւթպէտէն պիր գըլթա նիշանը ալիի Օսմանի իհսան պուլունտուղ օլ- տուղը մաէլ մէմուլէնիյէ կէօրիւմիւշ տիւր:

Էֆէնտի միւշարիլէյ, պէնտէ կեա- նը աստըզատան, տիրաեթ վէ ֆէթաեթլէրիլէ Մաթպուլաթ միւտի- րիէթի ալիէսի վազիֆէյի մուհիմէ վէ նազիքէսինի հիւսնի իյֆա իթմէթ տէ օլմալարըյա, պու սուրէթլէ իլթիֆա- թը ճիհանտէրէճաթը վէլի իւլ նամիլէ մազհարիէթէ պիհագըն լաեդգ օլ- տուղարը ումուրը միւսլէյմաթտան օլտուղու ճիհէթլէ, պուստան տօլաեթ քէնտիլէրինի թէպրիք, վէ տահա նիշէ նիշէ էլթաֆ վէ թալիթիֆաթը ալիէնէ նայիլիէթլէրինի թէմէնի իլէրիլ:

ԱԶԴ

Քնար երաժշտական ընկերութեան ճայնական ճիւղին անգամակցիլ փափա- քողք կրնան դիմել առ տեսար Գ. Վ. Ահմէտեան, թիւ 25, Սէլանիք խան ի Ղալաթիա, փորձերը պիտի սկսին յա- ռաշիկայ յուլիսի վերջը:

1-15

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւնքի կիւն իւրգաի շէրիթին եէվմի գիւեարէթի օլտուղունտան, զաթը հազրէթի Բատիշահի պիր կէրտունէ րաքիպ օլտուղարը վէ մուվաճճէնէրինտէ Ղազի Օսման վէ նամըգ բաշարար գուլարը պուլուն- տուղարը հալտէ, Երլաղը սէրա- յընտան հարեթէթ վէ Պէշիքթաշ, Տօյմա-պաղչէ վէ Գալաթա թարի- գիլլէ քէօրիւտէն կէշիպ, Սիւքէճի ճատտէսինտէն վէ Սօղուգ - չէշմէ գաբուսունտան, սաաթ Շեք շար- եէք, կէշիքթէթ Թօք-գաբու սէրայընա մուվապըլէթ պու եուրմուշար տըր:

Կէրտունէի Հիւսանուտուն արգա- սընտան մապէյն պիւեիւք մէմուր- լարը վէ եալէրան իլէ սայիր պէն- տէկեան կէլտիքլէրի կիպի, էվվէլէն տախի վալիտէ սուլթան հազրէթ- լէրի վէ շահպատէկեանը ճիվան. պախիման վէ սուլթանլար հազարա- թը քէյթիլէթ մուվապըլէթ իթ- միլլէր տիր:

Պինլէրճէ թէպաայը սատըգա իլէ պէրրի վէ պահի ասաքիլի Շահա- նէ իլէ բօլիսլէր, ժանտարմալար վէ սայիրէ Երլաղ սէրայընտան Սօղուգ- չէշմէ գաբուսունտա գատար տիգիլ- միշ, վէ հէր թարաֆտա էճնէպի միւլթէպէրանը վէ սէյեաշարտուր-

մուշար, վէ զաթը հազրէթի Բա- տիշահիլին կէշտիքլէրի եօլարտա վալը նիշէ նիշէ տիւքքեանլար, մա- զաղալար, իւանէլէր, էնվաի Օսման լը պալարալարը վէ տէֆնէ տալա- ըլլա թէգեին իսիլմիլլէր տիր:

Հէր եէրտէ միւլթէլիֆ միլլէթ- լէր էֆրատընտան միւրէքքէպ ճէ- միլլէթլէր իլինտէն, «Բատիշահի չօգ եաշա», «Զիթօ սուլթան Հա- միտ» վէ «Վիվա» սուլթան Համիտ» ալազէլէրի ուեուգա չըգմըլ տըր:

Պէշիքթաշտան Գալաթաեա վէ իսթանպօլտա քէօրիւ պաշընտան Սօղուգ-չէշմէ գաբուսունտա գատար օլան մահէլլէրտէ Իսլամ, Էրմէնի, Բոււմ վէ Մուսէվի մէթէպլէրի շա- կիրտանը իլէ մուալլիմլէրի վէ մէ- մուրիլին սայիրէ տիգիլմիշ օլուպ, էվաաթը մուգատտէսիլէթիլթիսա- ֆը հազրէթի Բատիշահի հալի թանգիմ օլունան մանգուլմէլէրի շա- կիրտան քէք կիւզէլ սուրէթտէ թէ- ղաննի իթմիլլէր տիր:

Տիւնքիլէր մէթմէպի տիլիլ շա- կիրտանը եանլարընտա մուալլիմլէ- րի պուլունտուղու հալտէ, իսթան- պօլ թարաֆընտա քէօրիւ ճիվա- րընտա տուրուպ, իսանլարը միւ- սաատէ իլթիլի իւզըն, եալընը «ամին» տիւնէպիլմիլլէր, էն քէն- տիլլէրի իլին պիր մէթմէպի մախ. սուս քիւշատընտան տօլաեթ հասըլ օլան չիւքրանիէթլէրինի միւպէյ- եին պիր գըլթա թէշէքքիւրնամէի զաթը հազրէթի Բատիշահիէ թաֆ- տիմ իլլէմիլլէր տիր:

Գալաթա Էրմէնի մէթմէպի քէ- պիրի էլիւեիւք սէնքիլար թալէպէ- տի 200 իւ միւլթէճափիլ վէ ճիւլմէ- սի իւնիֆօրմալարընը լապիս օլտուգ- լարը հալտէ, 28 նէֆէր մուալիմլէ- րիլէ պէրապէր կիւզէրկեանը հազ- րէթի Շէհրիեարիտէ տիգիլմիլլէր, վէ կիւզէլ պիր կիւլթէ թէղաննի իլլէմիլլէր տիր:

Իշպու կիւլթէնին այնէն սուրէ- թի ղաեթմ միւլթէն պիր էվվա- եա եաղըմըլ, վէ պալէասը թուր- րաի զարաի Օսմանի իլէ միւվէլլահ պուլունտուղ օլտուղու հալտէ, թա- լէպէտէն իքի էֆէնտի թարաֆըն- տան քէմալ թաաշիմաթ իլէ արղը ալթըպէյի իւլեա գըլընմըլ տըր:

Զաթը հազրէթի Շէհրիեարի պու սուրէթլէ թօք-գաբու սէրայընա մուվապըլէթ պու եուրմուգտան, վէ պիր ազ իսթիլիսալթա էտաի սա- լաթ իլլէտիքտէն վէ Պաղտատ քէօշ կիւլ թիլկեանը տա ալիլին պինա վէ ինշա օլունան գալարալարընտան քէս- մի քիւշատը պիւիսթա, տուաճը էֆ. թարաֆընտան էտիլէյիլաղըմէ եատ վէ թէքար իտիլիքտէն վէ գուր պանլար քէսիլթիքտէն սօնրա, Խըր- գաի շէրիֆին գիւեարէթ րէսմի իյֆա իտիլմիշ տիր:

Պու րէսմ իլիլմամ պուլունտուղու- տա, զաթը հազրէթի Բատիշահի Պաղտատ գատար ալիսինի թէլիլի իլէ, ազալմ Թօք-գաբու սէրայըն- տա իֆթար պու եուրարագ, կիճէ սաաթ պիր պուլունգ րատտէլէրին- տէ կէրտունէ սիւար օլտուգարը, վէ եանլարընտա շահպատէի ճիվան-

պախի Պիւրհանէտտին էֆէնտի հազ- րէթլէրի վէ մուվաճճէնէյի Հիւսա- եուլարընտա եինէ միւշարիլէյիլա- մա Օսման վէ նամըգ բաշարար պու- լունտուղու հալտէ, Սօղուգ-չէշմէ գաբուսունտան վէ եէնի քէօրիւ- տէն կէշիքթէ, Գալաթա, Տօյմա- պաղչէ վէ Պէշիքթաշ թարիգիլլէ Երլաղ սէրայընալիսինէ ալտէթ պու- եուրմուշար տըր:

Էնտէքանտան Բոււմէն ղազէ- թասընտա օլունտուղունա կէօրէ, Պիւքըշ սէֆիլի Ֆէրիտուն պէյ է- ֆէնտի հազրէթլէրի Բոււմանիա վիւ- քէլա վէ րէճալը իլէ հէյեթի սիւ- ֆէրաի էճնէպիլէնէ վէ պաղը միւ- թէպէրանը մահէլլիէնէ սէֆարէթ. իւանէտէ պիր չօգ գիւեաֆէթի միւ- քէմէլլէ քէշիլտէ իլթիլի, վէ տա- հա պաղը գիւեաֆէթի րէսմիլէլէր վէրիլէսի մուսամմէմ պուլունտու- ղու հալտէ, րամաղան օլմասը միւ- լապէսէսիլլէ, մէգքիւր գիւեաֆէթլէ- րին պալարմտան սօնրա իթասընա գարար վէրտիքլէրի անլաշըմըլ տըր:

Հալմէթլու Ալմանիա իմէրա- թօրու հազրէթլէրինի Տէրիսաա- տէթտէ պուլունտուգլարը էնտաա- չէհիլմիգտէ քիւեանիլթիլլէրէ չէօհ- րէթեապ օլան Տէվլէթ էֆէնտի միւ- քէմէլլէ պիր մաշ թէթիլպ վէ թան- ղիմ իտէրէք, միւշարիլէյի իմէրա- թօր հալրէթլէրինէ թաֆտիմ իլթ- միշ, վէ քէնտիլլէրի տէ հիւսնի գա- պուլ իլէ Ալմանիա կէօթիւրմիւշ օլտուղու հալտէ, պու տէֆա միւ- մալիլէյի Գրօն տը Բիւսանիշանըննի կիւնիւր իլթպէսինտէն պիր գը- թասը իհտա գըլընմըլ տըր:

Էվվէլլէ կիւն սաաթ Երաա- տէլէրինտէ սատարալմ հալրէթլէ- րի Գալաթաա Սանտըգ ճըլարտան կէշիլլէրիլէ, արապալարը Գարաքէյ համամը էօնիւտէ նասըլա տէվիլ- միշ իսէ տէ, համա օլտու զիճու- լէրինտէ պիր կէօնա զարար հատըլ օլ- մանէպ, օ սըրատա օրատան կէշէն իսարիլիէն նազըրը Նայիտ բաշա հաղ- րէթլէրինի արապալարը Պալը Ա- իլիէ մուվապըլէթ պու եուրմուշար տըր:

Գօրէսթօնտան տը լիւթ ղազէ- թասընն Ալթինտան ալըպ նէշը իթտիլի պիր մէթմուպ մէպիլլէնէ- ղալէն, Եուանիսթան հիճրէթ իթմիշ օլան 500 Կիրիլի, տէվլէթի Ալիիէ չէհպէնտէրիսանէսինէ կիտիպ, ճէգիլլէրինի հէր թարաֆընտա իտա- րէյի էօրիլիէ գալտըրըլտըղը հալ- տէ Կիլիտէ կիտէճէթլէրինի պէ- եան իթմիշ օլտուգլարընտան, սալ- թանաթը Սէնիլլէրին Ալթինա սէ- ֆիլիլ քէյթիլէթի հէման Պալը Ա- իլիէ արղ իլէ, տիվանը հարպըրըն լաղվընը ամիր օլան իրատէի սէնիլլէրի հազրէթի Բատիշահիլին պիւրան էվվէլլէ նէշըրի իտաաաաաա նու էքի- տէն րէճա իթմիշ տիր:

Իսթիլլէրաղը ճէտիտ թահվիլա- թը մուվապաթասընն հաղըր ի- տիլմէսի հազգընտա Մալիլէնէքա- րէթի թարաֆընտան էվմիլլի լա- ղըմէ իլթա պուլունտուղու, Մօնի- թէօր ղազէթասընտա կէօրիլլիւշ տիր:

Տալիլիէն նազըրը սաալըգ էտ- հէմ բաշա հազրէթլէրի, կէշէն բէն- չէնպի հաղալմը իֆթար իլին մա- պէյի Հիւսանուտա պիւաղիմէ, նա- յիլի իլթիֆաթը հազրէթի Բատիշա- հի պուլունտուղուն, ճուսաա կիւնիւ սէլամըգ րէսմի ալիսինի իճրատընը միւլթէպըպ, մապէյի Հիւսանուտա աղիմէթ իլլէտիքլէրի սըրատա, եէ- նիտէն հուգուրը հազրէթի Բատի- շահիտէ մէսուլ շէրէֆիլլէ նայիլ օլ- մուշար տըր:

Ասքէրի մէքեաթիպի Շահանէ թալէպէ վէ գապիլթանտան թա- թիլ միւնասիպէթլիլլէ սիլալարընա աղիմէթ իտէճէք օլանլարա ճէպի Հիւսանուտան պիրէր մաաշ իհսան պուլունտուղ օլտուղու միսիլլու, թէտալիլտէ օլան մաալարընտան տախի իքիլէր ալըգլարընն իթա- սընա իրատէի սէնիլլէն շէրէֆասըր պուլունտուղ օլմասըլա, Պալը սէ- րապէրիլլէ հէման իճապը իճրա գըլընմըլ տըր:

Եուան սէֆիլի Մ. Մալրօգօր- տաթօ մուվապաթէն Ալթինտա կիտէճէկիլլէն, էվվէլլէ կիւն Պա- պը Ալիիէ իլթմիշ, վէ սատարալմ վէ մուալիսալէն իսարիլիէ նազըրը վէ միւսթէշարը բաշարար հաղալա- թըյա միւլապաթ իտէրէք, իյֆաի րէսմի վէտա իլլէմիշ տիր:

Տէրիսաաթլէ Բուսիա սէֆիլի օլուպ, ապրիլի էֆրէնիլլին 30 ուն- ճու կիւնիւ Իզմիլէ մուվապըլէթ իթ- միշ օլան Մ. տը Նէիլիտօֆ ճէնապլէրի- նին օրատա ֆէվվէլլատէ հիւսնի գապուլլէ մազհար օլտուղու մահէլ- լինտէն իշար օլունմըլ տուր:

Սամսոտան Սիվատա գատար պիր տէմիր եօլ խաթիլթընն ինչասը իլթիլեաղընը իսթիլալ իլին պիր Ալման պանգաթը թարաֆընտան թէլէպալիւաթը իպթիլտալիլէ իճրա օլունտուղու ղազէթալարտա կէօ- րիւլիւշ տիր:

Մուսա պէյ մուհաքէմէսի հազ- գրտա ինկիլթէրա մէճիլի աեա- նընտա, աղատան Մ. Պրայս թարա- ֆընտան տէրմիլեան օլունան պիր սիւալ իւզըրինէ, իսարիլիէ միւս- թէշարը Սըր ճէյմա Ֆէրիլլուրն թա- րաֆընտան վէրիլլէն ճէվապ ինկի- լիլ ղազէթալարընտա կէօրիլլիւշ օլմալլէ, այնէն թէրէճէմէ իտիլմիշ տիր:

Մուսա պէյ ալէյիլլէնտէ տէրմի- եան օլունտուպ, հէնուգ հիշ պիր նէթիլլէն հասըլ իթմէմիշ օլան իթ- համաթա միւլթէպիլլէ օլարագ իճ- րա իտիլմէքտէ պուլունտան թահգը- գաթ էլան տէվաթ իտիլթօր Անճադ- թահգաթը իպթիլտալիլէ սուրէ- թի ալէնիլլէտէ ճէրէեան իթմէմէք- տէ պուլունտուղունտան, պուլտա թէրէճէմանլարտան հիշ քիմէն հազըր պուլունտաղը ճիհէթլէ, ինկիլ- թէրա հիւքիլմէթի տալիլ մէսէ- լէնին հաղը հազըրընտա տայիր հիշ մալիւմաթ ալամմըլ տըր: Եու գա- տար քի Մուսա պէյ ալէյիլլէնտէ վուգու պուլան իսնատաթտան պի- րիսի միւսթէնտա օլարագ, սայիր- լէրինին մուվապըրը հազըգէթ օլ- տըղը թահգաթը իպթիլտալիլէ տէն անլաշըմալարտա պուլունտուղու րիվաեթ օլունտուգօր:

(Իյթանապոյ)

—Տիւն մէջիս իսկ վիւքէյա պէրմիւթատ ինկդատ իթմիլ իսէտէ, չէյի իւլիսլամէֆէնտի իլէ, սէրաս-քէր վէ պահրիսէ նազըրը բաշալար հաղարաթը թօր-զարու սէրայր այի-սինտէ պուլունմալարը հասէպիլլէ, մէճիսի մէքըրտէ հաղըր պուլուն-նամաճըլար տըր :

—Սադա վէլիի ահալը բրէնս հաղ-րէթիլլէրնէ միհմանտարլըգ խըտմէ-թիլի իյֆա իթմէք իւզրէ, եսվէրա-նը հաղրէթի Շէհրիտարիտէն պին պաշը Շէֆիլգ պէյ էֆ. թայիլին պուլունմալար տըր :

Բրէնս հաղրէթիլլէրի՝ էվլէլլէր կի-ճէ Անա-Սօֆիա ճամիսինտէ էտա գըլընան թէրալիէ նամազընը սէյր իթմիլլէր տըր : Պու ագլամ տախի Տէրիսատէթ Ալմանիա սէֆիլի թա-րաֆընտան քէնտիլլէրին չէրէֆիլլէ իթմ օլունմալար գիւտաֆէթտէ հա-ղըր պուլունմալար տըր :

Միւշարիլլէյ հաղրէթիլլէրի Օլթէլ Բօայեալատ իգամէթ իթմէքտէ տըր :

—Պապա-էսիկտէն կէլիլլէր տըր պիր չըմէնտըքէր չիւպէսի ինշալըյ-լա ամէտիլլատ իտէճէք օլան վաթար-լարը օրատան վարօր իլէ Անատօլու սաճիլլին կէլիլլէր իւզրէ, Մ. Վի-թիէ նամ միւ հէնտիս թարաֆընտան թայէպ օլունման իթմիտաղըն նամալա նէղարէթիլլէրնէ իգթիլլա իտէն միւ-ղաքէրաթը իճրա գըլընարադ, նէ-թիլլէրնէ միւղաքէրէ օլմադ իւզրէ հա-սըլ օլան գարալարը միւշար օլա-րադ լայիհասը պիթթանղըմ Պապը Ալիէն իրսալ վէ թադտիմ գըլըն-մը տըր :

—Մաղնիսատան Սօմեա գատար թէմիտ իտիլէն տէմըր եօլ խաթ-թընը գապուլ վէ թէպիլմ իթմէք վէ բէսիլ քիւշատընտ հաղըր պու-լունմալար իւզրէ կէլիլլէրնէ իգթիլլէր կիթմիլլէր օլան նամալա նէղարէթի Տէմըր եօլար իտարէսի միւտիլի թայրի պէյէֆէնտի՝ ալիկէր մէմուր-լար իլէ պիլլէրտէ Տէրիսատէթէ ալտէթ իլլէմիլ տըր :

—Մուտաննատան Պրուստա վէ օրատան Գէօթիսիտա գատար պիր տէմըր եօլ խաթթըր ինշալընը տէ-րիւհտէ իթմէք իսթիտալընտ պու-լունման եսթաթըլ վալանլար գուժ-բանասը միւտիլի Մ. Նաքէյմալէրս թարաֆընտան ճէլպ օլունման միւ-հէնտիլլէր՝ խաթթը պօլունտա իգ-թիլլա իտէն իսթիլլալաթը իճրա իթմէք իւզրէ, կէլիլլէ կիւն շէհրիմիլ-տէն Մուտաննատա աղիմէթ իլլէ-միլլէր տըր :

—Մէմուրիլլէրի միստուտէ իլէ Աթիլիտա կիթմիլլէր օլան Պուլկարիս-թան գաբու քէթիլլա տալը տօգթօր Վուլգօլիլլէ, ապրիլին 17 Նճի կիւնիւ Մ. թրիլլալի իլէ իքիլլէր տէֆա միլլադաթ իթմիլլէ վէ կէլիլլէք հաֆ-թա գարֆընտա Տէրիսատէթէ ալ-տէթ իտէճէք իմիլ :

—Շէհրիմիլլէր ֆարաիլլէ թապ օ-լունման Ալիթէր նամ զաղէթանըն միւշարիլլէր Մէհմալ էֆէնտիլլէ, իրան տէվլէթի թարաֆընտան պիր գ-թա Շիլի իսուրիտ նիշանը իթմ օ-լունմալար տըր :

—Շէտի սանտըգ քիւհէն Մարթիլի

վէ Վիլլէթիլլէր թիլլէրնէ իգթիլլէրնէ Տէրիսատէթէ կէթիլլէրնէ տըր :

—Սըրպիսթանտա քիւլլին իթմիլ շէհրիտէն իշար օլունտաղընտ նէ-ղարէն, Պուլկար ապրէրիտէն միւ-րիլլէրնէ սէյրալ միւլիլլէրնէ Սըրպ հուտուտընտ տայիլմա նէղարէթ իլէ իլթիլլա իլլէտօրար իմիլ :

—Էլիսալը մուլիլլէրնէ 7-8 քիլի վէ պիր խալիլ տիլլէնի, Չապթիլլէ նէղարէթի մարիթէթիլլէ շէհրիմիլ-տէն կէտուտէրիլլէրնէ տըր :

—Ճուտա ագլամը, սաթթ պիր րատտէլլէրնտէ, տօգթօր Չապա-գօ բաշա Բանկալիլլէ ճատտէսիլ-տէն կէլիլլէրնէ, ալապալընը հայ-վանը իւլլէթիլլէ, վէ էթ իլէ եիւք-լիւ օլունտալ հալտէ, օրատան կէ-լիլլէ պիր գատալը եէրէ տիլլէր-միւշ տըր : Սէյիս՝ հայվանը վապթ իթմէք միւլաֆիթադ օլունտալ տան, բաշալ միւշարիլլէյ արապ-տան էնէրէք, գատալը եսթընտա պուլունման Մ. Սէղարըն էճըլալանէ-սինէ կէթիլլէրնէ, վէ գատալըն պաշ վէ պաճաղընտալ եարէլլէր իթմալիլ իթմիլլէրնէ սօնրա, թադ-սիմտէ վադը Փրանսըլ խաթթալա-նէսինէ նազը իթմիլլէրնէ տըր :

—Էվլէլլէր կիւն Ուն-գաբանընտ 55 եաշարընտ Մուսթաֆա նամըն-տա պիր ֆէնտի, քէնտիլլէրնէ տիլլէրնէ պիր թարաֆընտա ա-սարադ սուլ գատու իթմիլլէ, վէ սա-պահլանըն օրթաղը կէլիլլէ, մէրգու-մու ապըլը կէթմէթիլլէ, գապթիլլէրնէ իսպարը քէյֆիլլէրնէ իլլէմէքէ, մուալլէնտէն սօնրա տէֆն իտիլ-միլ տըր :

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Ինթիլիսալը մէմուրիլլէրնէ գուլիսիլլէրնէ Տէրիսատէթի Մամուրէթ իւլլէրնէ վալիսի էսպադ Ապտ իւլ Նաֆի էֆ. հաղրէթ-լէրնէ :

Շէհրի մանէթիլլէրնէ ճէլիլլէրնէ մէթուպ-ճուտու Նաղիմ պէյ էֆ. հաղրէթիլլէր-նէ իլլէթալի պալտա :

Եանեա վիլապէթի տալիլլէրնէ թէր-մէտի գաղալը գալմադալընը՝ Տրաճ սանճաղը միւտալիլլէրնէ մուալլէ-րիլլէրնէ միւլաթէֆի Ալի Ֆէհիմ պէյէ-թէվիլլէ :

Մախուտըլ ալիլի հաղրէթի Սա-տարէթիլլէրնէ մէարիլլէրնէ մէթուպ-ճուտու Նիւպիլլէ պէյ էֆէնտի հաղ-րէթիլլէրնէ Չնէի Մէթիլլէ :

Պիրիլլէրնէ մաճէթէյիլլէրնէ թիլլէրնէ իլլէ-սի իլլէթիլլէ պէյ էֆ. հաղրէթիլլէրնէ 3 իւնճիւ Օսմանի :

Մաթպուլաթ միւտիլլէրնէ Ահմէտ Արիֆի պէյ էֆ. հաղրէթիլլէրնէ 3 իւնճիւ Օս-մանի :

Գըր շէհրի սանճաղը միւլաթալընը իսմալիլ Գէմալ պէյ էֆ. հաղրէթիլլէ-րիլլէ 3 իւնճիւ իլլէթալէրնէ նիշանը ա-լիլ Օսմանի իհասա պուլունմալար տըր :

ԻԼԱՆԸ ՄԱՌՍՈՒՍ

Հաղէթալընտ թէֆիլլէրնէ շէթիլլէրնէ տէրճ իթմէքտէ օլունտալը րօմանը՝ պըրճա քիլլալ շէթիլլէրնէ տալիլ թապ իլէ, միւլաթիլլէրնէ օլան գէվաթը քիլլալ, հէր հաֆթա ճիւզ պէ ճիւզ իրսալ իթ-մէքտէ օլունտալը թէթար իլան իտէրիլլէ :

Հէր հաֆթա 32 սահիֆէտէն միւլաթ-

թէպ 4 ֆօրմա վէլլէրնէ շարթըյա իւ-պու քիլլալըն 3 ալլէր օլունտալը պէ-տէլի 10 վէ 6 ալլէր 20 զո իւլլէ օլունտալ, միւլաթիլլէրնէ իսէ, զաթիլլէ միւլաթիլլէրնէ ճալիպ օլունտալը, րօման էհիլ-մէրազընա թափիլլէրնէ իլլէրիլլէ :

ԹԻԻՃԱՐԻԵ

Պիր գալ կիւնտէն պէրու մուա-մէլալը թիլլէրնէ ճարիլլէրնէ միւլաթէտէ իտիլլալիլ կէլիլլէ հաֆթալ ինմալի-միլլէրնէ պէտան օլունտան իլլէմալ պու-հաֆթա տալիլ տէվալիլլէրնէ տըր :

Իլլալիլլէրնէ եսթալ գալալալ ֆի-եաթընտա կէթիլլէրնէ թէտէնիլլէրնէ մուալալիլ քիլլալալընտա կէլիլլէ հաֆթա միւլաթէտէ օլունտան թէ-րադ-գրտան մատա, պու հաֆթա տալիլ պէհէր քիլլէրնէ 30 բարատան պիր զրուշա գատար ֆիլաթիլլէրնէ թէ-րադ-գը կէթիլլէրնէ, վէ իլլալիլլէրնէ իսթիլլէրնէ եաղան եաղմուր պու-սէնէ մահսուլու հադ-գընտա չիլլէր-նէրնէ ֆէվալէլալտէ իսթիլլալալ իլլ-լէմէքտէ պուլունմալար տըր : Պու հաֆթա զարֆընտա 35 պին քի-լէ եսթալ գալալ րօմանէր պուլալալ կէլիլլէ վէ քիլլալիլլէրնէ սաթըլլը օլ-ունտալընտան, էլտէ պուլունմալ մալ-կէլիլլէ հաֆթա միսթիլլէ 47 պին քի-լէ տըր : Էլտէ հիլ կիլլալ վէ աղի-մա պուլալալ օլմալը կիլլալ, պու հաֆթա տալիլ մալ կէլիլլէրնէ իլլալալ, պու մալլէրնէ քիլլալալընտա ալաղ ու իթմ վուգու պուլունմալ, վէ պիլալիլլէրնէ թիլլալիլլէրնէ քիլլէրնէ 10 պուլալ վէ տալիլլէրնէ մէմալիլլէրնէ 14 զրուշ 10 բարատան 13 պին քիլլէ միւլալ էլտէն չըգարըլլը տըր : Արաւ վէ չալտար քիլլալալընտա մուալլէրնէ միւլաթէտէ օլունտալը, վէ մալ կէլիլլէրնէ կիլլալ, մէվճուտ տալիլ օլմալընտան, եսթալ քի-եաղալընտա ալաղ ու իթմ վուգու պուլունմալ տըր : Պու հաֆթա զար-ֆընտա 4 պին չուվալ ուն կէլիլլէ, վէ հալպու քիլլալ թաթը 3 պին չու-վալտան իլլալալալ պուլունտալընտ-տան, իսթ թարաֆը էլտէ պու-լունման մալի 8 պին 7 եիւզ չուվալ տան 9700 չուվալ չըգարըլլը տըր : Պուլալալ ֆիլաթիլլէրնէ միսթիլլէրնէ ունտէ միւլաթէլիլլէրնէ ճիլալէրնէ ֆիլաթընտա տալիլ պու հաֆթա հիսս օլունտ-ճադ տէրէճէտէ թէրադ-գը կէթ-իլլալիլլէրնէ տըր :

Փասուլալ քիլլալալընտա կէլիլլէ հաֆթա կէթիլլէրնէ նիսպիլ իլլալալ, պու հաֆթա տալիլ տէվալ իտէ-րէք, մէվճուտտան 300 չուվալ սա-թըլլը, վէ էլտէ պուլունտան ֆա-սուլալըն միլալալը 2800 չուվալ-տան 2500 չուվալ էնմիլլէ տըր : Նօ-հուտ մուալէլալընտա պու հաֆ-թա կէլիլլէ հաֆթա տան գիլալտէրնէ-վալ կէթիլլէրնէ, վէ կէլիլլէ հաֆ-թանըն սաթըլ 150 չուվալտան ի-պարէթ իլլէրնէ, պու հաֆթա մահալը վիլլալիլլէրնէ վէ տէեթիլլէրնէ կէթիլլէ 38-45 բարատան 380 չուվալ մալ սաթըլլը, վէ սապըլը միսթիլլէրնէ քիլլալալ քիլլալալընտա հիլ ալաղ ու իթմ կէթիլլէրնէ միլլէրնէ տըր :

Պիլալիլլէրնէ սիսալ քիլլալալընտա պիր գալ կիւնտէն պէրու միւլաթէ-տէ օլունտալալ պաշլալալալ իլլալալ

թէլալալալ իլլէմիլ վէ սաթըլ գըլ-եէսի 80-81 բարատան թիլլալիլլէրնէ թարիլլէրնէ 800 չուվալալ պալիլլէ օլմալալ տըր : Էլտէ մալ օլմալալալ վէ մէվրուտալընտ տալիլ վուգու-քէլիլլէ թիլլալալալ, քէնտիլլէ, իսթիլլալ վէ բամալ քիլլալալալ իլլալալալալ պու հաֆթա տալիլ մուալլէրնէ վու-գու պուլունմալընտ իլլալալ իլլէմիլ տըր : Բիլալալալընտ հալիլ, պաշլընտ իլլալալալ էվալալալ իլլալ օլգա-տար մու ճիլլէրնէ մէմուրնիլլէրնէ տէլիլ իտիլ : Պու հաֆթա զարֆընտա տա-լիլ թիլլէրնէ սաթըլալալ, վէ ֆի-եաթը, կէլիլլէ հաֆթա միսթիլլէրնէ պիլալիլլէրնէ իթիլալալ պուլուն-մալ տըր : Խալը մուալլէրնէրնտա պու հաֆթա տալիլ տուրկուլուգ կէթիլլէրնէ, վէ քիլլալալընտ պիր գալ մահ մուգատէմըր իլլալալալ եաղընալալալ քէսպ իտէճէկիլլէ մէ-մուլ օլունտալալալ պուլունմալ տըր :

Պու հաֆթա զարֆընտա գըլլէրնէ 150 զրուշտան 5 սանտըլ թէլլէրնէ Պալլէրնէրնէ քիլլալալ ֆիլաթիլլէրնէ օլունտալ, վէ ճէհրիլլէրնէ պիր միլալալ մուալլէրնէ կէթիլլէրնէ, վէ սաթըլալալ ճէհրիլլէրնէ 6 պուլալալ զրուշտան 31 չուվալ պիլլէրնէ Գալ-սէրիլլէ, գըլլէրնէ 6 զրուշտան 6 չուվալ էնէրնէ մահսուլ էլլէրնէ, վէ գըլլէրնէ 5 զրուշ 10 բարա 5 պու-լալալ զրուշտան 17 չուվալ էնէրնէ մահ-սուլ էնէրնէ էվէրէք, վէ գըլլէրնէ 4,85 զրուշտան 14 չուվալ Ամալիլլէ, քիլլէրնէ 68 չուվալալ իլլալալալ օլ-մալ տըր : Քիլլէրնէ սաթըլ տալիլ գըլլէրնէ 20 զրուշտան 12 չուվալ պիլլէրնէ Գալսէրիլլէ, գըլլէրնէ 18 պուլալալ զրուշտան 4 չուվալ պէ-եալ Գալսէրիլլէ վէ գըլլէրնէ 12,75 զրուշտան 20 չուվալ թարիլլէրնէ Գալ-սէրիլլէ, քիլլէրնէ 36 չուվալալ պա-լիլ օլմալ տըր : Մէվալալալ քիլլալալ վէ իսթիլլէրնէ վէ թօմ իւ-գէրնէ պու հաֆթա հիլ մուալլէրնէ վուգու պուլունմալ, վէ էլտէ պու-լունման իսթիլլէրնէ 250 վարիլլէրնէ ի-պարէթ պուլունմալ տըր : Գան-թարիլլէրնէ կէլիլլէրնէ, պու հաֆթա գահվէ քիլլալալալալ իլլալալ իլ-լէրնէ օլմալ, վէ գահվէտէն էլտէ պուլունման մալ մահալը միւլաթէլիլ-լէ մէվրուտալընտան 6 պին չու-վալտան իլլալալալ պուլունմալ տըր :

Պու հաֆթա զարֆընտա 7 պին չուվալ թիլլէրնէ շէթիլլէրնէ կէլիլլէ, վէ հալպու քիլլալ թաթը 4 պին չու-վալտան վէ էլտէ պուլունման մալ տալիլ 25 պին չուվալտան իլլալալալ պուլունմալ, վէ ֆրանսըլ վէ րուս շէթիլլէրնէ հիլ մուալլէրնէ թէսալալ իտիլլէրնէ, վէ կէլիլլէ հաֆթա շէթիլլէրնէ քիլլալալ կէթ-իլլէրնէ թէնէղիլլէրնէ իլլալալալ իլլէ-միլ տըր : Հիլալալալ քիլլալալ քիլ-եաթը տալիլ թէնէղիլլէրնէ մէյալ պուլունմալ, վէ կէրէք Հիլալալ-թան վէ կէրէք ճաթիլլէրնէ քիլլալալ իլլալալալ էթէրիլլէ մուալլէրնէ կէթ-իլլալալ տըր : Կէլիլլէ հաֆթա տան պէրու հիլ թալիլալ միւլաթէտէ օլունտալալ կալ իլլալալալ տալիլ իլլալալ մուալլէրնէ վուգու պուլուն-մալ տըր :

(Թիլլալիլլէրնէ օրապալ զաղիլլէրնէ)

001103131

THE END OF THE WORLD

Գալաթիւ 23 Ապրիլ	
Գ. ռեմեմի	21 զար. Գ. Բ. 20 17
Գ. Մարտ. աչըլ	23 տոնալը Գ. Բ. 20 23
Իւնիֆիէ զար. մայիս Գ. Բ.	— —
Սէրի Ա. Ի. Իսթիգրազ	40 30
Ն. Բ. Բ.	25 10
Ն. Գ. Գ.	20 25
Բուսլիլ չըմհաւեֆլի	76 73
Ազըլ ֆաիլի	6 00
Բարքոր	33 00
Հիպալիֆզ	30 00

ԱՆԳՍ. ԱԳՍԻՕՆԷԱՄԵ

Գրչտի. Կենդրալ	9 28
Սթանուլդ պանգասի	7 18
Սօսիթթէ ժէնէրալ	5
Խրաւկայ	4 89
Մօսիթթէ օթթ օտան պանգասի	4 36

ԱՆՉԵԼԵՐԻՆ ԳԻՆԱԹԸ

Սամ . քրասը	100	չբուշտան	72. Բր
Պէկեալ	Մէճիտիէկ	Ֆարգր	108 12

Բէկը ալիք	100	10
Յէլընիք	103	10
Եւթընիք	103	10
Յաղըն	00	00
Գայմի	00	00
Ենկիլիք լիւրապ	110	10
Յըանսէլի ալթուէն	87	26
Բօլ	90	35
Գրէմիլի ալթուէն	51	10
Գարալօնի ցայմիսի	7	96
Իսթիզըրպը տալիսիլի	00	00
Սապահի Գ. Գ.	51	20
Էօլլէն Գ. Գ.	54	20

ԳԱՐԼՕ ԱՐԱՊԵԱՆ

ԳԱԼԵՄՔԵԱՐ ՎԷ ՊՕԵԱՃԸ

Պէշոյրոյ Թարգմանաւոր ճամտուհի
Քոնստանտին Իթթիսայի Ն. 61

Միւմարլէյհ, պիր միւստէթ էվորօբա
Ֆաարիգալարէնտա չալըչարագ, Peintre
decorateur եանի գալէմքեար վէ պոյաճը
տիրլոմասընա քէսպի իսթիլգագ. իթ-

րել՝ օլուպ, հարտըղը լիլէր՝ ստիպլլ-
րինի խօշոռու գըրմը, վէ պու սանէտէ
րազպլիլի ումումիէէնի գազանմը տըր-
միլլգըր տիւ. քեանտա խէ, էնվայի վէ
խալիւ պոյալտը վէ գալէմքեար ալէթ-
լէրի, վէ էպլիէն իշին իգթիգա խոն
խուրոտէվաթիէն պուլսւնուր, Գալէմ-
քեար, պոյաճը վէ սըվաճը կիպի ուս-
թալարը տախի, հարըլարազ իլլէրտէն
սուլանը միւլլթէրիլէրի խօշոռու իթմէ-
մէսուլիէթիինի տէրիւհտէ իլէ, թէտաք
միքէ հազըր պուլունտուղունու, միւ-
մալլլլ, Ե՛ Արապեան Գարլո՝ իւն իթ-
տիկինտէն, զիքը օլունան խուսու-
սալթա միւհլթաճ օլանլարըն. քէնտիսինէ
միւրաճաթլարընտա, հէր վէճճլէ մէմ-
նուն օլաճադլարը գապիլէն մէմուլ տուր.

Շարգ տակիր Եղլարունըն իրան տրր
Տէրիսատէթ վէ հէվալիսինին
Էազ մէվսիմինէ, վէ Տէրիսատէթ
Իյէ Պէյովա խաթթրնա մախսուս օ-

լան թափափալարըն՝ 1890 մայիսի 1/13 ինունչ իթիպարէն մէկվզըի իճ-
րահէ վաղիտիլծէկի, վէ 1 վէ 2 նի-
մէրօլու սիրալթ գաթարալարընը վէ
3 վէ 4 նիւմէրօլու Գօնվանսիօնէլ
գաթարալարընն հարէքէթ վէ մու-
վասըլէթի սասաթլարընճա հիչ պիր
թէպտիլաթ վագը օլմատաղը, վէ
էտիրնէ, Թըրնօվա վէ Սէմէնլիարա-
օրնտաքի 121 վէ 122 նիւմէրօլու
միւլիթէլիթ գաթարալարըն վէ Թըր-
նօվա իլէ Սարըմնէյ արասընտաքի
123 վէ 124 նիւմէրօլու գաթարալա-
րըն քէզալաթ մայիս 1/13 տէն իթի-
պարէն, վէ բազարտան մաստա հիչ
կիւն ամէտչիւտ իտէճէկի իլան օլու
նուր :

ՍԱՀԻՊԻ ԻՍԹԻՆԱԶ ՎԵ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԵԹԸ
Յ. ԹՕԼ ԱՅԵԱՆ

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՐԼԼԱՐԸ

1889 Դեկտ. 15 տէն եհնի հմրէ տեկին

ሀዚሊሊኒኩ—ኮከሀሳኮከ—ሀጣይዓዲኒ ኮሀጣጣይ

523 Ն՝ ԳԱԹԱՐ
Պէհէր հաֆթանըն հէր կիւնլէրի հա-
րէգէթ իտէր :

ՍՊԱՍԻՈՆԼՈՐ			Ս. Տ.
Վ. Բ. Կնա	այճ.	Վ. Խոսու	5 00
Պուտարաթ	ագշ.	»	2 40
Պէշկրատ	ագշ.	»	10 55
Նիշ	այճ.	»	5 50
Սպէֆչէ . . Սպչ . . .	Հարէբէթ	10	+
Պուեանօֆչէ	»	10	55
Պուգօֆչէ	»	11	23
Բրէշօլա	»	11	40
Թապանօֆչէ	»	12	03
Գուճանօվ	»	12	37
Հաճճալար	»	4	18
Իւսկիւլա	Վ. Խոսու Հարէբէթ	4	48
Ձէլնիբօ	»	2	01
Քէթրիւլ	»	2	37
Բէօբրիւլ	Վ. Խոսու Հարէբէթ	3	00
Վէնից-Կրատսբօ	»	4	20
Գիօփօրադ	»	5	03
Տչմիրդարու	Վ. Խոսու Հարէբէթ	5	57
Սթրուճիցա	»	6	26
Միրիվչէ	»	6	55
Կէվէլի	»	7	19
Կուճանճէ	»	7	01
Դարասուլու	»	8	10
Ամաթօլա	»	8	24
Թօբիւն	»	9	01
Սէլանիկ . . Ագշ . . .	Վ. Խոսու	9	35

Ծ՝ 522 ԳԱԹԱՐ
ՊԵՆԵՐ ՀԱՔԹԱՆԸՆ ՀԵՐ ԿԻՆԼԵՐԻ ՀԱ-
ՐԵՔԵԹ ԽԱԵՐ:

ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ ሲሆኑ		ሀ. ስ.
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	6 33
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	6 10
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	7 31
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	7 41
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	7 17
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	8 51
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	8 00
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	9 02
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	9 42
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	10 06
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	11 53
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	11 03
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	12 51
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	12 57
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	1 49
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	1 23
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	3 53
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	3 21
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	4 33
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	4 57
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	4 15
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	5 4
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	5 03
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	1 5
ሀታ ሲሆኑ ሲሆኑ	ሀ. ሲሆኑ	7

ԻՍԳԻՒՊ—ՄԻԹՐՈՎ, ԻՅԱ ԽԱԹԹԸ

622 ՆՕ ԳԱԹԱՐ
Հէր հաֆթանըն Բ. իրթէսի չարչէն.
մէ ճուժաա կիւնյէրի հարէքէթ խտէր

ՍԹԱՍԻՆԼԱՐ		Ս.Տ.
Ին սկիւպ	Հարկքթ	7 40
Երկ աշան	»	8 7
Եւս Հիւսնիք	»	9 42
Վերբառութիւն	»	52
Լիքիւսն	»	11 56
Երկշիւն	»	11 57
Վաւիւրն	»	12 25
Երկր օվիցա	Վիսաւ	1 10
		Ազ.

621 Ն՝ ԳԼԽԱՐ

Պէտէր Սալը Բէնչչէն գլխի ճառաս
 իրժէտի կիւնկերի հարէքէթ խոնք:

ՍԻՐԱՍԻՍՆԼԱՐ	Ս. Տ.
ՏԵՐ թօղցա . . .	Հարեբէթ 7
Հու չիթի . . .	» 7
ԻԻԻ ինա . . .	» 8
Իր իան . . .	» 9
Վ ի թափիչ . . .	» 10
Լ ա չիանիք . . .	» 11
Ն ի ճան . . .	» 12
Ե թ ի ռ յ . . .	Վ ի թու 12
	Ա զ չ .

ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԼԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 222

Պէճէր Սալը . Բէնչէնպի՛ն վէ Զուժաւ
Իրթէսի կիւնդէրի հարէքէթ խտէր :

ՍԹԱՍԻՐՆ		Ս.	Տ.
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	1	15
Յէրրէ	»	2	28
Պիտիկիի	»	3	28
Սու-փլի	»	4	31
Տիւշթօզա	»	5	38
Դուլէլի-Պուրդաղ	»	6	19
Լէրլի	»	6	46
Էսիբնի	»	7	49
	Կապու		

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 221

Պէհէր Բաղար իրթէսի, Չարչէնպիհ վէ
Ճուճառ կիւնկէոր հարէքէթ խաէր:

ՍՅԱՍԻՍԵ		Ս.	Տ.
Էտրորէ	Հարէէթ	5	30
Ուրի	»	6	25
Գուէլի-Պուրկաշ	»	7	20
Տրւէթօղա	»	7	55
Սուգի	»	9	07
Պետիկի	»	10	00
Յէրրէ	»	11	01
Տէտէ-աղաճ	Վեսու	12	00
		Էյլէ	

ԹՐՐՆՈՎԱ -- ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԼԹԱՐ ՀԱՌՄԷՐՈՍՈՒ 22

Պէ՛հէր Բաղար իրթէսի. Զարչնային վէ
ճումասս կրնւնէրի հարէքէթ խոնր

ԱՐԽԱՍԻՈՆ	Ա.	Տ.
Իշխու գախար պալաթ		
խաթիթիւն ամիսեքի		
գախարալարդնա միւ-		
սասորք արք		
Ասարմադէյաէն	Վ. խա. ագշ	42 44
Ետիրոն տէն	Վ. խա. սաս	40 55
		Աղշաճ
Թըրնօլա	Հարեքեթ	4 13
Իարա-րունար	"	2 00
Իանուն-մաշալարի	"	3 00
Ենի-Զադրա	"	4 15
Էալի-Բա-Քերիմալը	"	5 40
Սանայդու	Վ. խա. Է	6 00
		56 42

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 321

Պէնէր Սալը, Բէնչչէնպին վէ Ճուխա-
իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իսէր:

ՍԻՍԱՍԻՆ		Ս.	Տ.
Եանդուռ	Հարկեր	6	05
Հարկված - 4% բաժանորդ	"	7	10
Եւէնի Զագրա	"	8	07
Եանին մահացուկ սի	"	9	10
Գրառա բաժնար	"	10	10
Թրքուհի	Վաճառք	10	40
Իսկու գանձար պաշտոն		Սապակ	
Խաժ քնի գանձարաւ			
Բնա թիւատար թուր			
Եանին եւ	Հարկաշ	1	05
Սարամակէ	Հարկաշ	11	15

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

3. Թ Օ Լ Ա Յ Ե Ա Ն

Մաթպատմողտա, էրխնէյի միւխթէյիֆէ իւ, եանի երմէ-
նիճէ, Խիւրքոճէ, Պրանսրգճա վէ Բուճա դաղէթա, քիթապ, ըիսա-
լէ, տիւերնի վէ ճէնաղէ պիւլէթիքի, գաթմ տը փգիթ, չէր նէլ
իւանթմ լեւադրտարը վէ սայիւլէ դաեճէ լիճմիլ, վէ միւ չիլէրիքի
խոյնուտ իւէճիք սուրէմն վիւլէթաիլ վէ ճմայիւն նիւաթէն եճ-
վէն ֆիեաթիլէ լմալ օյունմապտա օյունդու, վէ Թաշրալարտան մէ-
րիւր լիւանչարտա մաթպատմողա տօղրուտան տօղրու եախիտ պլ
վասթմա վիւղու պուրնճաղ սիւրաթիւթմըն ալ պիւր միւտուտմ զար-
ֆընտա վէ ըլգալիլ եճվէնչիեթիլ ինրա իտիլպա մաճէլէրնէ լեճա-
լիմ իտիլէճէկի, վէ պու եօրտա սիւրաթլաթ իչն, ըուխաթմը ըէս-
միեճէ իսթիճալա իտիլմէսի լաղըմ էլէնչիւրն իսթիճալալ ըուխաթմ
խուտուրընն տախի մաթպատմող լարաֆիւրտան տէրէօնուէ օլուն-
ճաղը, մալիւմ մամէ պուլ տուլաղ իւղը, իւսսեթմն իւան օլունուր: